



## **RX 27 BF**

En fonte pour  
chauffage uniquement  
et chambre combustion  
étanche

- ▶ *chaudières au sol au gaz*
- ▶ *puissance thermique  
23,2 ÷ 31,0 kW*

# 1 DESCRIPTION DE LA CHAUDIERE

## 1.1 INTRODUCTION

Les chaudières **RX 27 BF** ont été conçues pour satisfaire toutes les exigences de chauffage dans la gamme domestique. Ce sont des chaudières à chambre étanche, à

flux forcé, conformes aux directives européennes 90/396/CEE, 89/336/CEE, 92/42/CEE, 73/23/CEE et à la norme européenne EN 483.

Elles peuvent être alimentées au gaz natu-

rel (G20-G25), au gaz butane (G30) ou propane (G31).

Ce manuel contient toutes les instructions pour l'emploi et l'entretien, indispensables pour un fonctionnement correct et pour une longue durée de vie de la chaudière.

## 1.2 DIMENSIONS

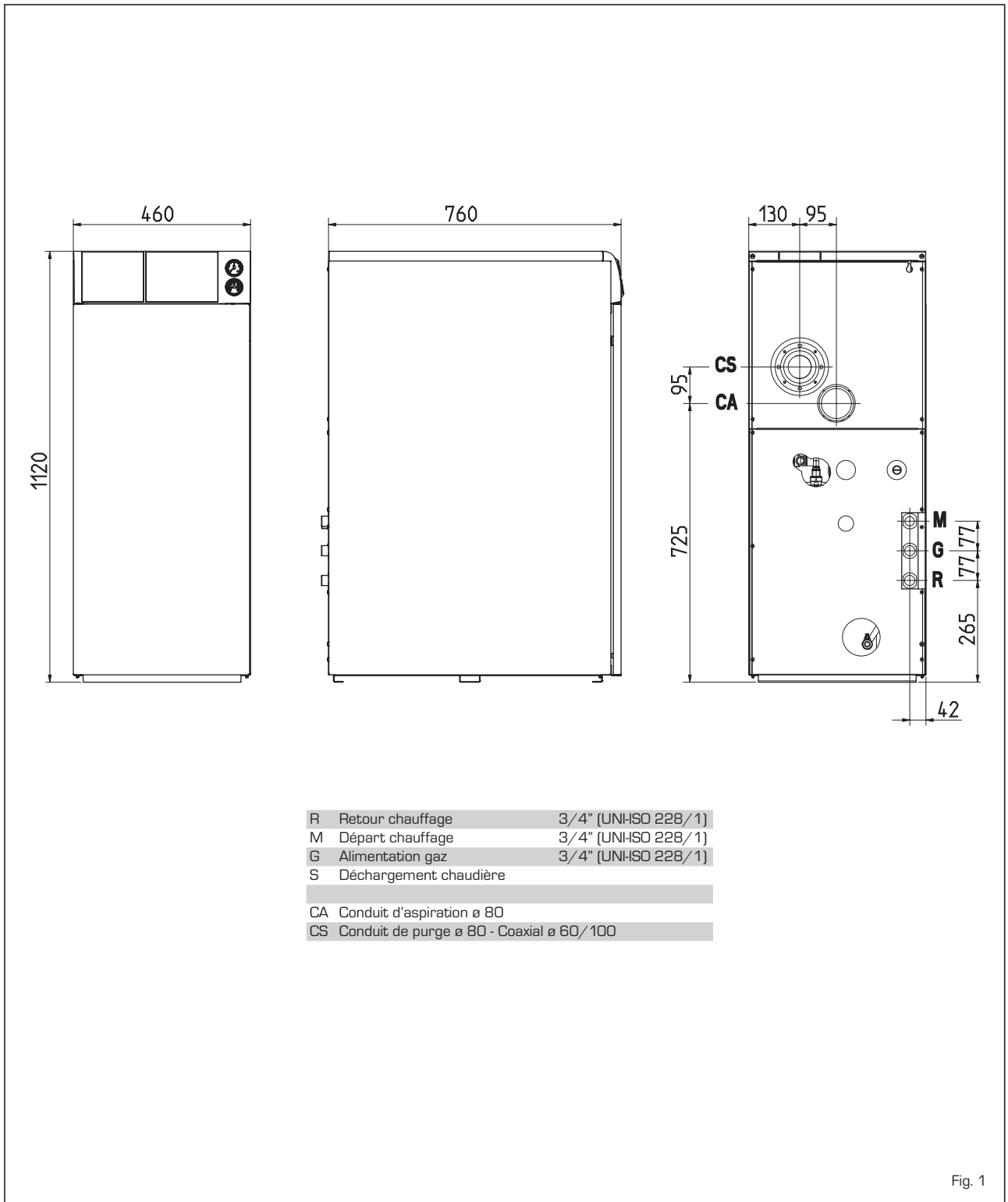


Fig. 1

## 1.3 DONNEES TECHNIQUES

		RX 27 BF
<b>Puissance utile (min.-nom.)</b>	kW	23,2 - 31,0
	kcal/h	19.950 - 26.660
<b>Débit calorifique (min.-nom.)</b>	kW	26,2 - 34,0
	kcal/h	22.530 - 29.240
<b>Eléments</b>	n°	4
<b>Contenance eau</b>	l	15
<b>Puissance électrique</b>	W	155
<b>Pression maxi de service</b>	bar	4
<b>Température maxi de service</b>	°C	85
<b>Vase d'expansion</b>		
Contenance eau	l	10
Pression pré - chargement	bar	1
<b>Température fumées (min.-max)</b>	°C	160 - 180
<b>Débit fumées (min.-max)</b>	gr/s	20,5 - 18,7
<b>Catégorie en France</b>		II2E+3+
<b>Catégorie en Belgique</b>		I2E+, I3+
<b>Type</b>		B 22-52 / C 12-32-42-52-82
<b>Poids</b>	kg	165
<b>Injecteurs gaz principal</b>		
Quantité	n°	3
Gaz naturel (G20/G25)	ø mm	2,90
G30 - G31	ø mm	1,70
<b>Diaphragme gaz (G20/G25)</b>	ø mm	5,5
<b>Débit gaz (min.-max) *</b>		
Gaz naturel (G20/G25)	m <sup>3</sup> st/h	2,77 - 3,60
Gaz liquide (G30)	kg/h	0,81 - 1,05
Gaz liquide (G31)	kg/h	1,07 - 1,39
<b>Pression brûleur (min.-max)</b>		
Gaz naturel (G20/G25)	mbar	7,1 - 12,0 / 7,1 - 16,0
Gaz liquide (G30)	mbar	17,8 - 28,1
Gaz liquide (G31)	mbar	23,3 - 35,9
<b>Pression d'alimentation gaz</b>		
Gaz naturel (G20)	mbar	20
Gaz naturel (G25)	mbar	25
Gaz liquide (G30)	mbar	28 - 30
Gaz liquide (G31)	mbar	37

\* Les débits de gaz se rapportent au pouvoir calorifique inférieur dans des conditions standard à 15°C - 1013 mbar.

## 1.4 APPAREILLAGE PRINCIPAL

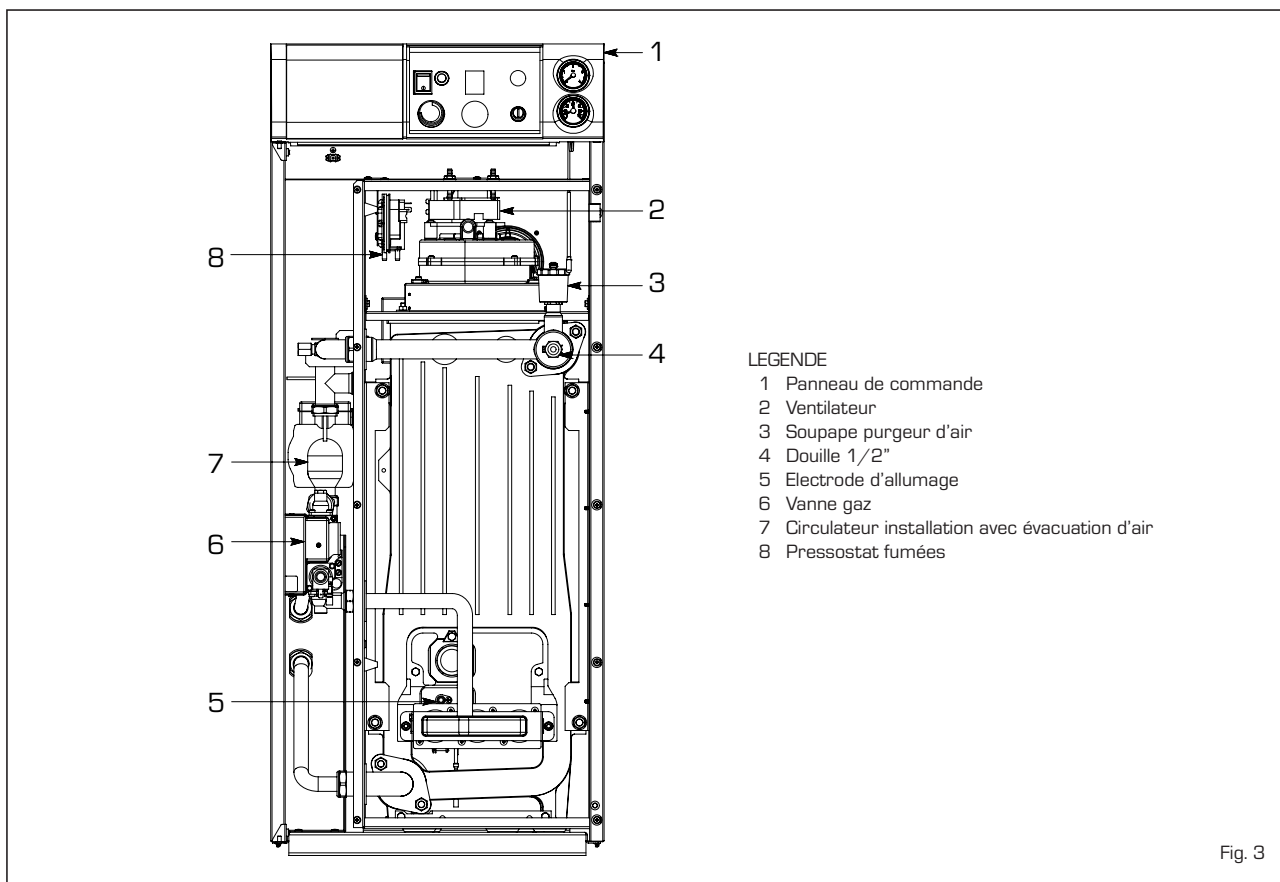


Fig. 3

## 2 INSTALLATION

L'installation doit être considérée comme fixe et devra être réalisée exclusivement par des entreprises spécialisées et qualifiées, conformément aux instructions et aux dispositions figurant dans ce manuel. En outre, l'installation devra être effectuée dans le respect des normes et des règlements actuellement en vigueur.

### 2.1 VENTILATION DU LOCAL DE LA CHAUDIERE

Les chaudières **RX 27 BF** sont équipées d'une chambre de combustion et d'un circuit d'alimentation d'air qui sont hermétiques par rapport à l'atmosphère, elles peuvent être installées dans quelque local domestique que ce soit.

### 2.2 BRANCHEMENT INSTALLATION

Avant de procéder au raccordement de la chaudière, il convient de faire circuler l'eau dans les tuyaux pour éliminer les éventuels corps étrangers qui pourraient compromettre le bon fonctionnement de l'appareil. **L'évacuation des soupapes de sécurité devra être reliée à un embout de recueil**

### pour acheminer l'éventuelle purge en cas d'intervention.

Lors du dimensionnement des tuyaux du gaz, du compteur à la chaudière, il faudra tenir compte aussi bien du débit en volumes (consommation) en  $m^3/h$  que de la densité relative du gaz pris en considération. Les sections des tuyaux constitutifs de l'appareil doivent être en mesure de garantir une fourniture de gaz suffisante pour couvrir la demande maximale, en limitant la perte de pression à travers le compteur et tout appareil d'utilisation non supérieure à :

- 1,0 mbar pour les gaz de la seconde famille (G20-G25);
- 2,0 mbar pour les gaz de la troisième famille (G30 ou G31).

A l'intérieur de la jaquette se trouve une plaquette adhésive sur laquelle figurent les données techniques d'identification et le type de gaz pour lequel la chaudière est prédisposée.

#### 2.2.1 Filtre sur le tuyau du gaz

La vanne gaz est équipée d'un filtre d'entrée qui n'est toutefois pas en mesure de retenir toutes les impuretés contenues dans le gaz et dans la tuyauterie du réseau.

Pour éviter un mauvais fonctionnement de la vanne, voire dans certains cas pour éviter l'exclusion de la sécurité dont elle est équipée, il est conseillé de monter sur le tuyau du gaz un filtre approprié.

### 2.3 CARACTERISTIQUES DE L'EAU D'ALIMENTATION

Dans le but d'éviter des incrustations ou des dépôts sur l'échangeur primaire également, l'eau d'alimentation du circuit de chauffage doit être traitée conformément à la norme UN-CTI 8065.

Le traitement de l'eau utilisée est absolument indispensable dans les cas suivants :

- Installations très étendues (contenu en eau élevé).
- Introductions fréquentes d'eau de réintégration dans les installations.
- S'il faut vider l'installation, partiellement ou complètement.

### 2.4 REMPLISSAGE INSTALLATION

La pression de chargement, lorsque l'installation est vide, doit être comprise entre **1 - 1,2 bar**. Pendant la phase de remplissage

ge de l'appareil, il est conseillé de couper la tension à la chaudière.

Le remplissage doit être effectué lentement de manière à laisser aux bulles d'air le temps de s'échapper à travers les événements prévus à cet effet.

## 2.5 VIDANGE DU SYSTÈME

Veuillez agir sur le robinet de vidange pour effectuer cette opération (fig. 1). Attention! Éteindre la chaudière avant d'effectuer cette opération.

## 2.6 CARNEAU/CHEMINÉES

Le carneau ou cheminée d'évacuation dans l'atmosphère des produits de la combustion d'appareils à tirage naturel devra répondre aux critères prévus par les normes actuellement en vigueur.

### 2.6.1 Crénage de cheminées existantes

Pour récupérer ou caréner des cheminées existantes, il faut utiliser des conduits déclarés comme adaptés à cet emploi par

le constructeur de ces mêmes conduits. Veuillez suivre les modalités d'installation et d'utilisation indiquées par le constructeur.

## 2.7 INSTALLATION CONDUIT COAXIAL ø 60/100

À la livraison, votre chaudière est prédisposée pour le branchement à des conduits d'évacuation coaxiaux qui peuvent être orientés dans la direction s'adaptant le mieux aux exigences du local.

**La longueur maximum horizontale du conduit ne doit pas dépasser 2,8 mètres. Pour la typologie de vidange C32, on peut insérer au maximum deux rallonges et ajouter une longueur rectiligne verticale de 3 m, y compris un coude concentrique à la sortie de la chaudière.**

Veuillez utiliser exclusivement les accessoires originaux SIME et assurez-vous également que le branchement soit correctement effectué, comme indiqué dans le mode d'emploi livré.

Les schémas de la fig. 4 montrent quelques exemples des différents types de modalités de vidange coaxiale.

### 2.7.1 Installation du diaphragme

Le diaphragme ø 81 est fourni en standard avec la chaudière. Pour savoir où le monter, consultez la fig. 5.

**ATTENTION : Ne montez le diaphragme que pour effectuer une prolongation rectiligne du conduit de 1,5 m maximum.**

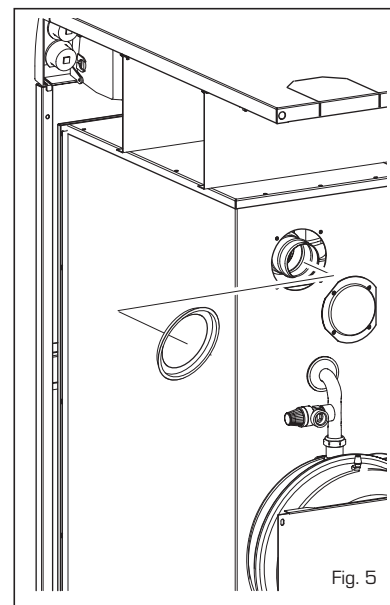


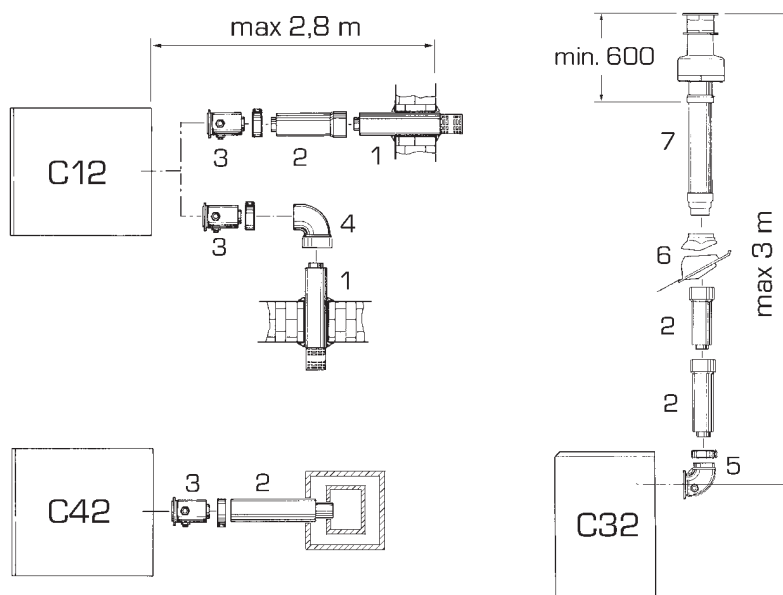
Fig. 5

## TYPES D'ÉVACUATION

**C12** Évacuation et aspiration au mur sont soumises aux mêmes conditions de vent.

**C32** Évacuation et aspiration sous le toit sont soumises aux mêmes conditions de vent.

**C42** Évacuation et aspiration avec carnaux montants communs séparés, mais soumises aux mêmes conditions de vent.



### LEGENDE

- 1 Évacuation coaxiale code 8084809
- 2a Rallonge L. 1000 cod. 8096100
- 2b Rallonge L. 500 cod. 8096101
- 3 Rallonge L. 194 avec prises de prélèvement cod. 8086906
- 4 Coude supplémentaire à 90° cod. 8095800
- 5 Coude à 90° avec prises de prélèvement cod. 8085603
- 6 Tuile avec articulation cod. 8091300
- 7 Embout sortie au toit L. 1284 cod. 8091200

**ATTENTION:** L'installation de tout coude supplémentaire (cod. 8095800) diminue le parcours disponible de 0,90 mètre.

Fig. 4

## 2.8 INSTALLATION CONDUITS SEPARES

Lors de l'installation, veuillez vous conformer aux réglementations requises par les Normes et aux conseils pratiques suivants:

- Avec l'aspiration directe de l'extérieur, lorsque le conduit mesure plus de 1 mètre, nous conseillons le calorifugeage afin d'éviter, pendant la saison froide, la formation de rosée à l'extérieur de la tuyauterie.
- Avec le conduit d'évacuation placé à l'extérieur du bâtiment ou dans des locaux froids, le calorifugeage est nécessaire afin d'éviter des pannes de démarrage du brûleur. Dans ce cas il faut prévoir sur le tuyau un système de recueil de la condensation.
- En cas de passages au travers de parois inflammables, il faut isoler le parcours de traversée du conduit d'évacuation des fumées en utilisant un cylindre de laine de verre ayant une épaisseur de 30 mm et une densité de 50 kg/m<sup>3</sup>.

**La longueur maxi. globale obtenue en additionnant les longueurs des conduits d'aspiration et d'évacuation est calculée à partir des pertes de charge accessoires branchés et elle ne doit pas dépasser 6,00 mm H<sub>2</sub>O.**

Au cours de l'installation, veuillez utiliser exclusivement des accessoires originaux SIME et veillez à ce que le branchement soit effectué correctement, comme indiqué dans le mode d'emploi livré. Pour les pertes de charge de chaque accessoire consulter le **Tableau 1**.

### 2.8.1 Kit de conduits séparés (fig. 6)

Le kit de conduits séparés (code 8089905) est livré avec le diaphragme d'aspiration qui devra être utilisé en fonction de la perte de charge maximum autorisée dans chacun des 2 conduits. Voir fig. 6/a.

TABLEAU 1

Accessoires ø 80	Perte de charge (mm H <sub>2</sub> O)		
	Aspiration	Evacuation	Sortie toit
Coudé à 90° MF	0,30	0,50	-
Coudé à 45° MF	0,20	0,40	-
Rallonge L. 1000 (horizontale)	0,20	0,40	-
Rallonge L. 1000 (verticale)	0,30	0,30	-
Embout d'évacuation	-	0,40	-
Embout d'aspiration	0,10	-	-
Collecteur	0,30	-	-
Embout de sortie toit L. 1390	-	-	0,60
Tee récupération condensation	-	1,10	-

Exemple de calcul d'une installation autorisée car la somme des pertes de charge de chaque accessoire branché est inférieure à 6,00 mm H<sub>2</sub>O:

	Aspiration	Evacuation
6 mètres tuyau horizontal ø 80 x 0,20	1,20	-
6 mètres tuyau horizontal ø 80 x 0,40	-	2,40
n° 2 coudes 90° ø 80 x 0,30	0,60	-
n° 2 coudes 90° ø 80 x 0,50	-	1,00
n° 1 embout ø 80	0,10	0,40
<b>Perte de charge totale</b>	<b>1,90</b>	<b>+ 3,80 = 5,7 mm H<sub>2</sub>O</b>

Avec cette perte de charge totale, enlever le diaphragme de aspiration.

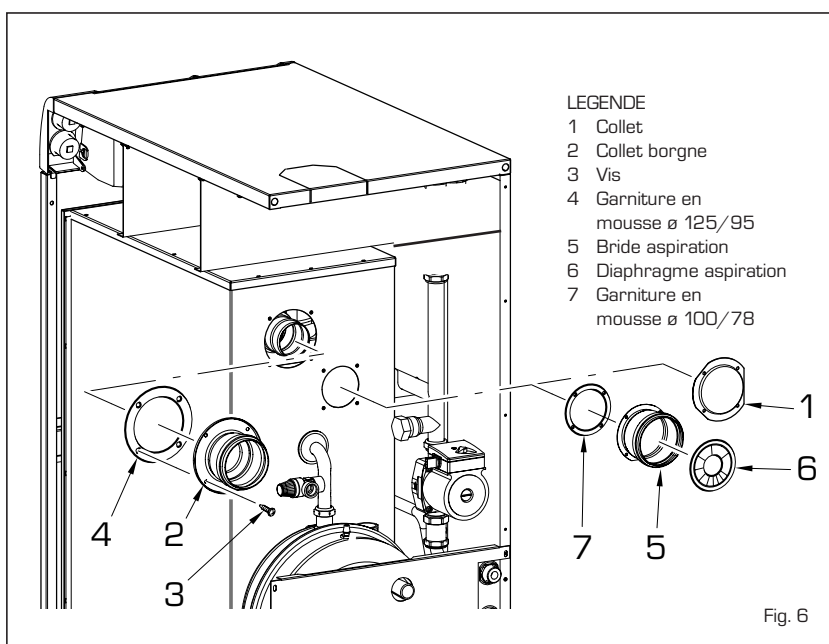


Fig. 6

Secteurs du diaphragme à enlever	Perte de charge totale	
	mm H <sub>2</sub> O	Pa
<b>1</b>	0 ÷ 1	0 ÷ 9,8
<b>3</b>	1 ÷ 2	9,8 ÷ 19,6
<b>4</b>	2 ÷ 3	19,6 ÷ 29,4
<b>6</b>	3 ÷ 4	29,4 ÷ 39,2
<b>Enlever le diaphragme</b>	<b>4 ÷ 6</b>	<b>39,2 ÷ 58,8</b>

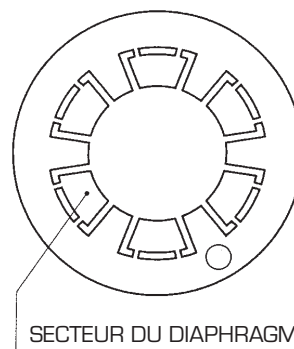
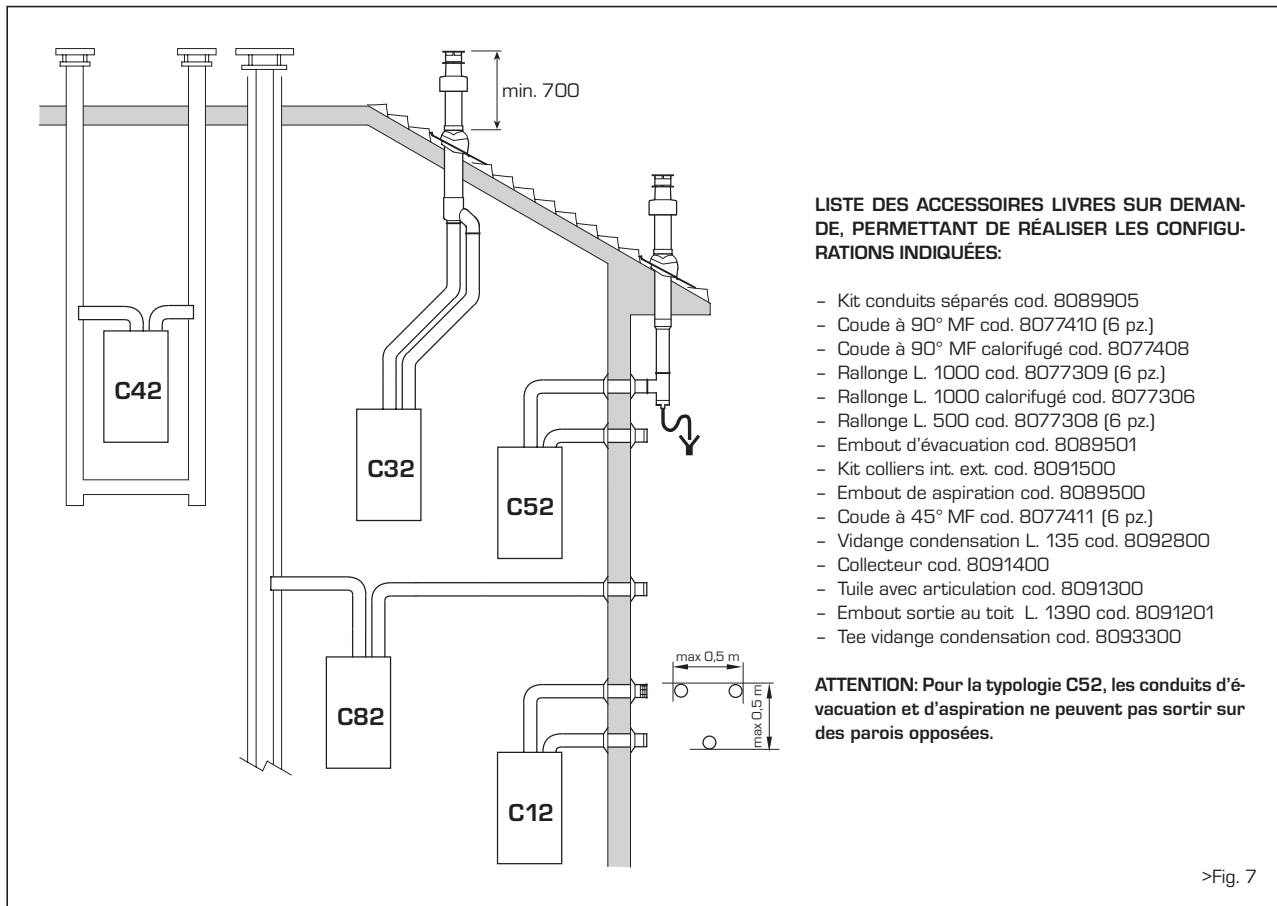


Fig. 6/a



**2.8.2 Modalité d'évacuation**

Les schémas de la fig. 7 vous montrent quelques exemples des différents types de modalités d'évacuation séparée.

**2.9 POSITIONNEMENT DES EMBOUTS D'EVACUATION**

Les embouts d'évacuation pour appareils à tirage forcé peuvent être situés les parois

extérieures du bâtiment.

À titre indicatif et non contraignant, nous vous indiquons dans le **Tableau 2** les distances minimum à respecter se rapportant à la typologie d'un bâtiment comme illustré dans la fig. 8.

**TABEAU 2**

Position de l'embout	Appareils de 7 à 35 kW (distance minimum mm)
A - sous la fenêtre	600
B - sous l'ouverture d'aération	600
C - sous la gouttière	300
D - sous le balcon (1)	300
E - d'une fenêtre adjacente	400
F - d'une bouche d'aération adjacente	600
G - de tuyauteries ou évacuations verticale ou horizontale(2)	300
H - d'un angle du bâtiment	300
I - d'un renforcement du bâtiment	300
L - du sol ou d'autre sol du bâtiment	2500
M- entre deux embouts placés verticalement	1500
N - entre deux embouts placés horizontalement	1000
O - d'une surface frontale sans ouverture ou embout	2000
P - idem, mais avec des ouvertures ou des embouts	3000

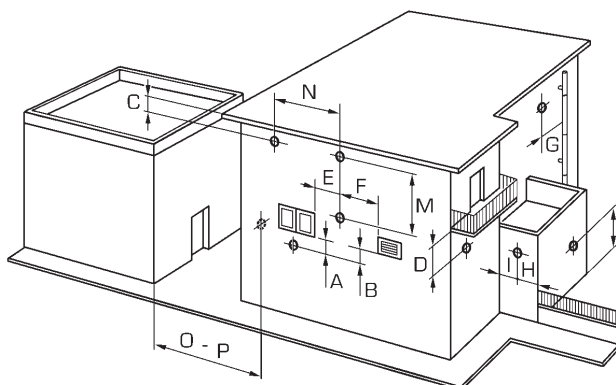


Fig. 8

- 1) Les embouts sous un balcon praticable doivent être situés de telle façon que le parcours complet des fumées, de leur point de sortie jusqu'à l'évacuation du périmètre externe du balcon, y compris la hauteur de l'éventuelle balustrade de protection, ne soit pas inférieure à 2000 mm.
- 2) Pour le positionnement des embouts, les distances de doivent pas être inférieures à 1500 mm à cause du voisinage de matériaux sensibles à l'action des produits de combustion (par exemple gouttières ou descentes pluviales en matière plastique, contrevents en bois, etc.), à moins d'adopter un système de blindage pour les dits matériaux.

## 2.10 RACCORDEMENT ELECTRIQUE

La chaudière est livrée avec un câble électrique d'alimentation qui, en cas de remplacement, doit être commandé à Sime. L'alimentation doit être effectuée avec une tension monophasée 230V - 50 Hz au

moyen d'un interrupteur général protégé par des fusibles situés à 3 mm au moins des contacts.

Le thermostat à utiliser doit appartenir à la classe II conformément à la norme EN 60730,1 (contact électrique propre).

**NOTE: L'appareil doit être relié à une**

installation de mise à la terre efficace. **SIME décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages causés aux personnes suite à la non-exécution de la mise à terre de la chaudière. Avant de procéder à toute opération sur le tableau électrique, débrancher l'alimentation électrique.**

### 2.10.1 Schéma électrique

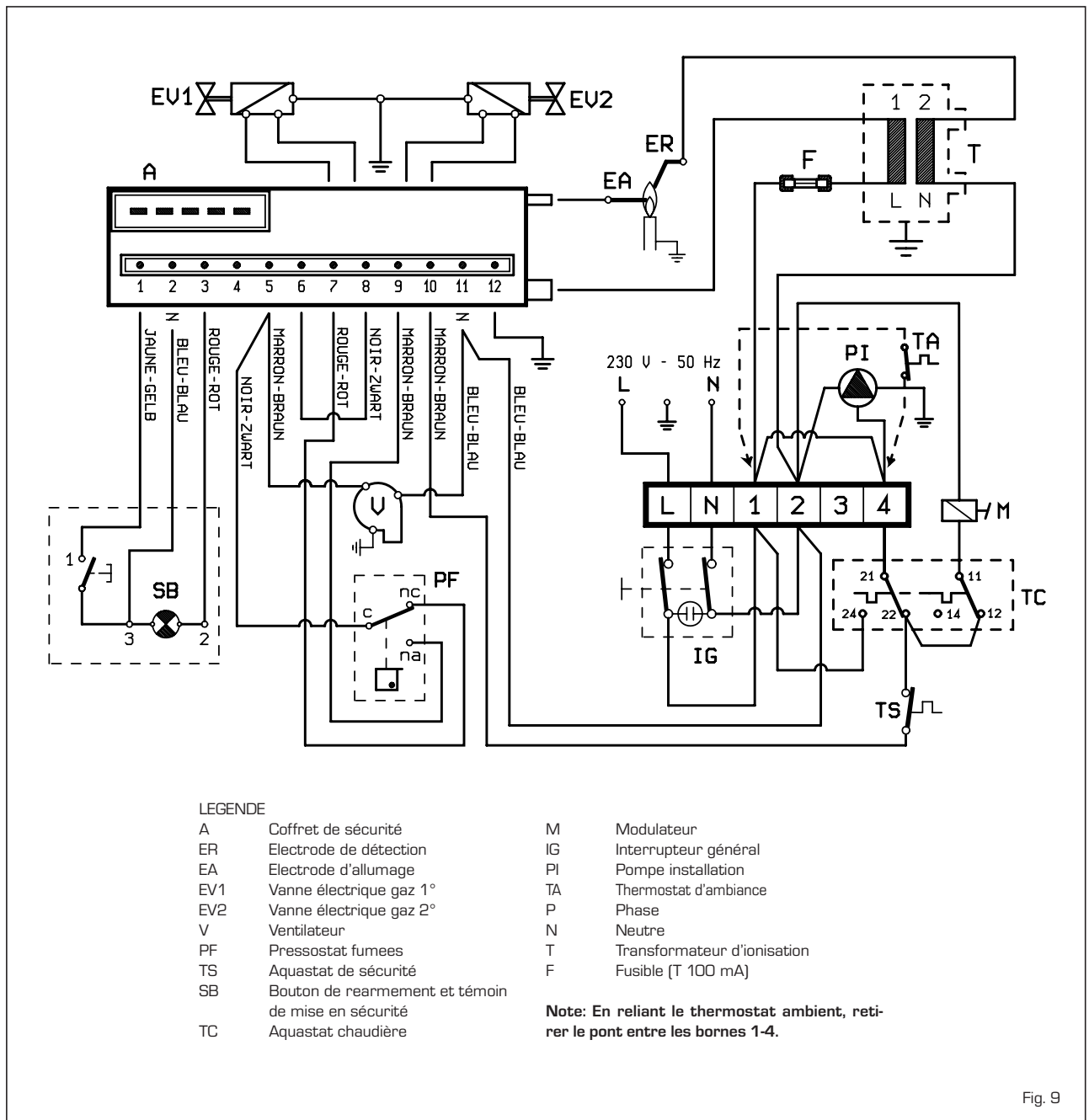


Fig. 9



### 3 CARACTERISTIQUES

#### 3.1 APPAREILLAGE ELECTRONIQUE

Les chaudières sont produites avec un appareillage électronique modèle HONEYWELL S4565C. L'allumage et la détection de la flamme sont contrôlés par un groupe d'électrodes placées sur le brûleur qui assurent un maximum de sécurité et interviennent, en cas d'extinction accidentelle ou de manque de gaz, en 1 seconde (fig. 10).

##### 3.1.1 Cycle de fonctionnement

L'allumage du brûleur s'effectue normalement dans les 2 ou 3 secondes suivantes. Il peut y avoir des pannes d'allumage relevées par le signal de blocage de l'appareillage. Celles-ci peuvent être résumées de la façon suivante:

**- Manque de gaz**

L'appareillage effectue régulièrement le cycle en envoyant la tension sur l'électrode d'allumage qui continue à décharger pendant 10 secondes max, sans que le brûleur ne s'allume; l'appareillage se bloque.

Cela peut se produire au premier allumage ou après une longue période d'inactivité à cause de la présence d'air dans la tuyauterie. Cet inconvénient peut être également causé par le robinet du gaz fermé ou par une des bobines de la vanne dont l'enroulement est interrompu, empêchant ainsi l'ouverture de cette dernière.

**- L'électrode d'allumage n'émet pas de décharge**

Dans la chaudière, on remarque seulement l'ouverture du gaz au brûleur et, au bout de 10 secondes, l'appareillage se bloque. Cela peut dépendre du fait que le câble électrique est interrompu ou n'est pas convenablement fixé à la borne de l'appareillage, ou bien que le transformateur de l'appareillage est grillé.

**- Absence de flamme**

Dès l'allumage, on remarque la décharge continue de l'électrode bien que le brûleur soit allumé. Au bout de 10 secondes, la décharge cesse, le brûleur s'éteint et le voyant lumineux de blocage de l'appareillage s'allume. Cet inconvénient se présente si les positions de phase et du neutre sur la borne n'ont pas été respectées. Le câble de l'électrode de détection est interrompu ou l'électrode est gravement détériorée, il faut la remplacer. L'appareillage est défectueux.

En cas de manque de tension, le brûleur s'arrête immédiatement; dès que la tension est rétablie, la chaudière se remettra automatiquement en marche.

##### 3.1.2 Cycle de travail

A chaque démarrage le programmeur

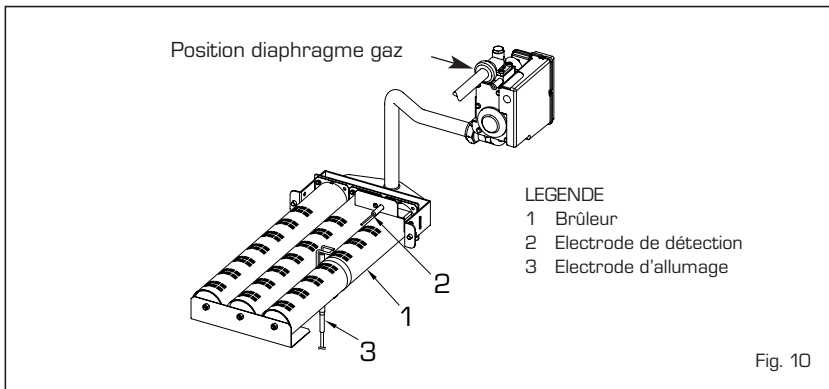


Fig. 10

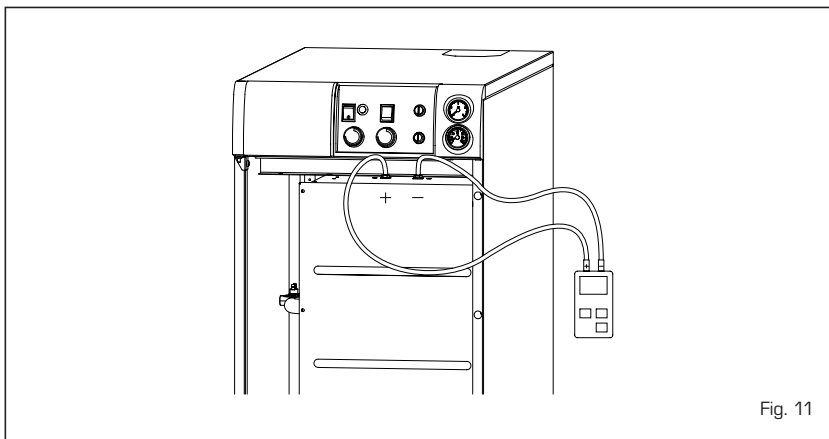


Fig. 11

effectue un autocontrôle qui, en cas de panne ou de signal de flamme parasite, empêche le démarrage du programmeur. Si le pressostat d'air n'est pas sur la position d'absence de ventilation, le programmeur ne démarre pas.

atteignent la limite maximum de longueur autorisée.

On mesure la valeur de signal au pressostat avec un manomètre différentiel relié aux prises de pression positive et négative située sur la chambre étanche.

#### 3.2 PRESSOSTAT FUMEES (fig. 11)

Le pressostat à étalonnage fixe est en mesure de vous garantir un fonctionnement correct de la chaudière même si les tuyauteries d'aspiration et d'évacuation

#### 3.3 DÉPRESSION DISPONIBLE POUR LE SYSTÈME

Le graphique de la fig. 13 représente, en fonction du débit, la dépression résiduelle pour le système de chauffage.

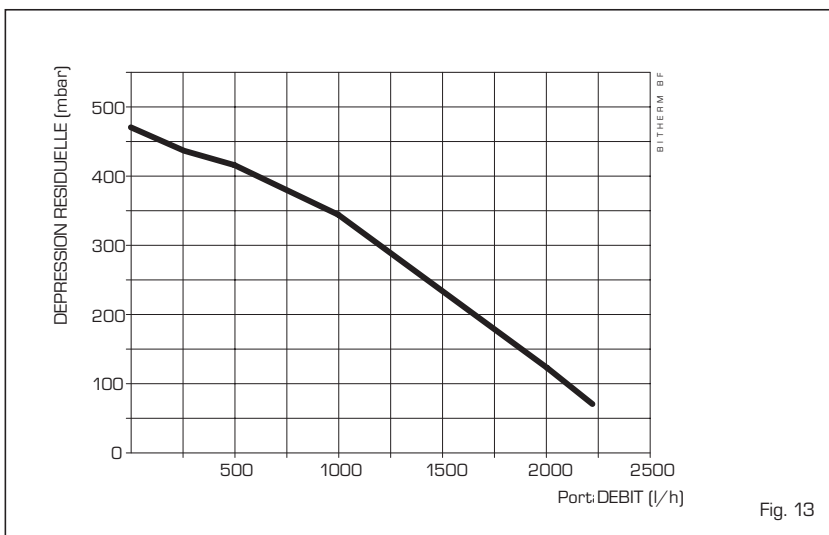


Fig. 13

## 4 UTILISATION ET ENTRETIEN

### 4.1 VANNE DU GAZ (fig. 14)

La chaudière est produite de série avec une vanne à gaz, modèle HONEYWELL VK 4105Q. L'étalonnage de les pressions de travail est réalisé par SIME dans l'atelier de production: il est donc déconseillé de le modifier. C'est seulement en cas de passage à un autre type de gaz d'alimentation ou autre qu'il est autorisé de modifier les pressions de travail.

**Cette opération doit impérativement être effectuée par un personnel agréé. Une fois la modification des pressions de travail effectuée, sceller les régulateurs.**

**ATTENTION:** Pour effectuer la vérification des pressions maximum et minimum, en laissant en place le capuchon (3 fig. 15) du modulateur, monter le manomètre suivant les indications reportées sur la fig. 14/a. Pour effectuer le calibrage débranchez la prise VENT de la chambre étanche.

#### 4.1.1 Pression max. au brûleur

La pression max. au brûleur figurant dans le **Tableau 3** est déterminée par le diaphragme placé en amont de la vanne du gaz (fig. 10). En conséquence, aucun réglage de la vanne du gaz n'est prévu mais seulement l'adaptation de la pression d'alimentation aux valeurs indiquées au point 1.3.

Vérifier que les valeurs des pressions maximum sont proches de celles indiquées dans le **Tableau 3**.

#### 4.1.2 Réglage de la pression minimum au brûleur (fig. 15)

Pour procéder au calibrage de la pression minimum, il faut procéder de la manière suivante:

- Connecter la colonne d'essai de pression à la prise de pression en aval (4 fig. 14).
- Débranchez la prise VENT de la chambre étanche (fig. 14/a).
- Débrancher l'alimentation et enlever le capuchon en plastique (3) du modulateur.
- Allumer la chaudière et placer le bouton du thermostat de la chaudière sur la valeur maximum.
- Tourner la vis (2) en recherchant la valeur de pression minimum indiquée dans le **Tableau 3**. Pour réduire la pression, tourner la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre; pour augmenter la pression, tourner la vis dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Eteindre et rallumer plusieurs fois la chaudière et vérifier si la pression correspond aux valeurs indiquées dans le **Tableau 3**.
- Rebranchez la prise VENT sur la chambre étanche et remettez le capuchon du modulateur.
- Branchez de nouveau l'alimentation électrique sur le modulateur.

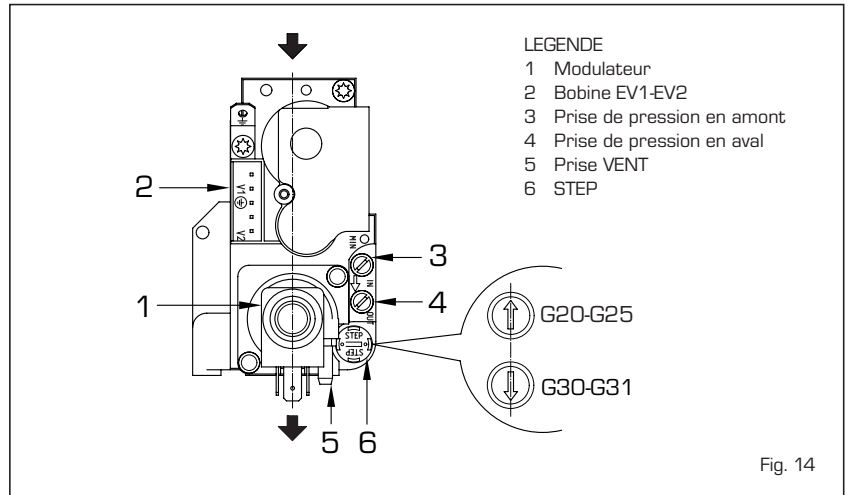


Fig. 14

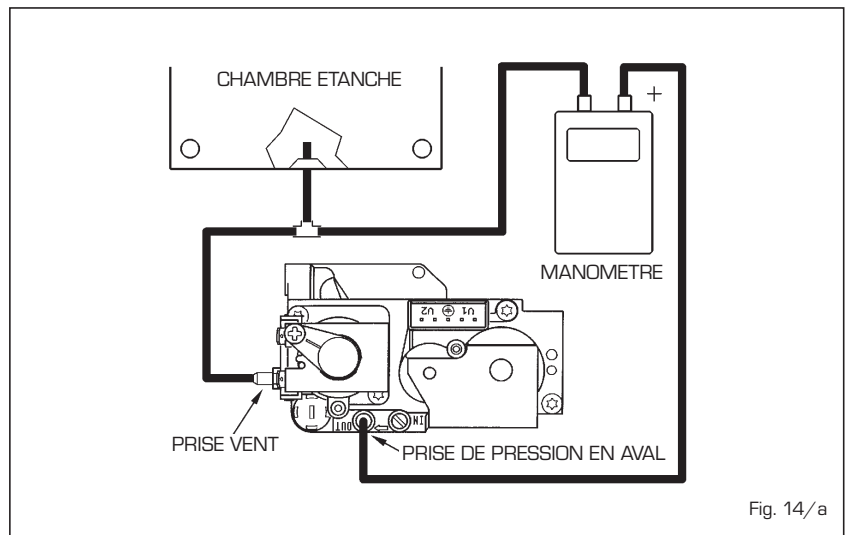
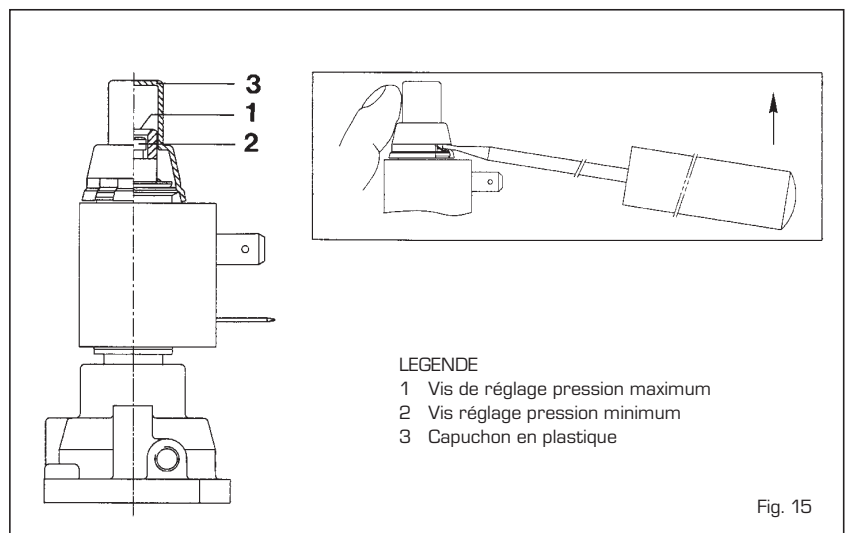


Fig. 14/a

TABLEAU 3

Type de gaz	Pression max. brûleur mbar	Pression min. brûleur mbar
Gaz naturel (G20/G25)	12,0/16,0	7,1
Gaz liquide (G30)	28,1	17,8
Gaz liquide (G31)	35,9	23,3



- LEGENDE
- 1 Vis de réglage pression maximum
  - 2 Vis réglage pression minimum
  - 3 Capuchon en plastique

Fig. 15

## 4.2 TRANSFORMATION DU GAZ

**Le passage d'un gaz de la 2ème famille à un gaz de la 3ème famille est permis en France mais n'est pas permis en Belgique. Les opérations de ce paragraphe sont donc valables seulement pour les chaudières installées en France.**

Pour le fonctionnement au gaz G30 ou G31, nous fournissons un kit avec le nécessaire pour la transformation.

Pour passer d'un gaz à un autre, il faut agir comme suit:

- Fermer le robinet du gaz.
- Remplacer les injecteurs principaux livrés avec le kit, en intercalant la rondelle de cuivre  $\varnothing$  10 (pour effectuer cette opération, se servir d'une clef fixe 12).
- **Enlever le diafragma gaz (fig. 10).**
- **Changer le niveau de pression à l'allumage (STEP) de la vanne de gaz, en positionnant la flèche de la vis comme indiqué sur la fig. 14 (en fonction du type de gaz employé).**
- Pour l'étalonnage des valeurs de pression maximum et minimum du gaz, se conformer, en fonction du type de vannes de gaz utilisé, aux spécifications du point 4.2. Après avoir modifié les pressions de travail, sceller les régulateurs.
- Une fois ces opérations terminées, couvrir avec l'étiquette indiquant l'adaptation au type de gaz livrée avec le kit de transformation, les données équivalentes reportées sur la plaquette des caractéristiques.

**NOTE: Après le montage, l'étanchéité de toutes les connexions gaz doit être testée au moyen d'eau savonneuse ou de produits spéciaux, en évitant d'employer des flammes libres. La transformation ne doit être effectuée que par du personnel agréé.**

## 4.3 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

L'entretien préventif et le contrôle du bon

fonctionnement des appareillages et des systèmes de sécurité devront être effectués à la fin de chaque saison exclusivement par du personnel agréé.

## 4.4 ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT

### Le brûleur principal ne démarre.

- Vérifier que la tension arrive aux bobines de la vanne du gaz; vérifier son fonctionnement et, le cas échéant, le remplacer.
- Contrôler le bon fonctionnement du pressostat des fumées.
- Le ventilateur fonctionne mais à un nombre de tours réduit et sans activer le pressostat des fumées; il est donc nécessaire de le remplacer.

### Le brûleur principal brûle mal: flammes trop hautes, flammes jaunes.

- Vérifier que la pression du gaz au brûleur est régulière.
- Vérifier que les brûleurs sont propres.

### La chaudière fonctionne à la puissance maximum.

- Contrôler la valeur d'étalonnage de la pression de chauffage.
- Contrôler que la bobine montée sur la vanne n'est pas interrompue. Si nécessaire, veuillez la remplacer.

### Les radiateurs chauffent aussi en été.

- Contrôler qu'il n'y a pas d'impuretés à la base de la vanne de retenue
- La vanne de retenue est défectueuse. Il faut la remplacer.
- Monter une vanne de retenue sur la tuyauterie de retour de l'installation.

### L'hiver, les radiateurs ne chauffent pas.

- Le thermostat ambiant est réglé trop bas ou doit être remplacé car il est défectueux.
- Les branchements électrique du thermostat ambiant ne sont pas corrects.

- La pompe de circulation de l'installation est bloquée. Il faut la remplacer.

### La soupape de sécurité de la chaudière intervient fréquemment.

- Contrôler que la pression de charge à froid de l'appareil n'est pas trop élevée; se conformer aux valeurs conseillées.
- Vérifier le tarage de la soupape de sécurité; la remplacer le cas échéant.
- Contrôler la pression de prégonflage du vase d'expansion.
- Remplacer le vase défectueux.

### La chaudière fonctionne mais la température n'augmente pas.

- Vérifier que la consommation de gaz n'est pas inférieure à la valeur prévue.
- Vérifier que la chaudière est propre.
- Vérifier que la chaudière est proportionnée à l'installation de chauffage.

### Le ventilateur fonctionne mais le brûleur ne se déclenche pas.

- Contrôler et, le cas échéant, déboucher les petits tuyaux de raccordement du pressostat des fumées des impuretés ou de la condensation qui les obstruent.
- Réétalonner ou, mieux encore, remplacer le pressostat des fumées par un nouveau dispositif étalonné en usine.

### Le ventilateur ne se déclenche pas.

- Contrôler que les embouts du petit moteur d'activation sont sous tension.
- Le bobinage électrique du moteur a brûlé, il convient de remplacer.

# POUR L'USAGER

## MISES EN GARDE

- En cas de panne et/ou de dysfonctionnement de l'appareil, le désactiver et s'abstenir de toute tentative de réparation ou d'intervention directe. S'adresser exclusivement au Service Après-Vente le plus proche.
- L'installation de la chaudière ainsi que toute autre intervention d'assistance et d'entretien devront être effectuées par un personnel qualifié. Il est strictement interdit d'altérer les dispositifs scellés par le constructeur.
- L'utilisation de cet appareil est interdite aux enfants ainsi qu'à toute personne inexperte. Ne pas toucher la porte de la chambre de combustion, ni la vitre à cause des températures très élevées.
- Le constructeur ne s'estime pas responsable en cas de dommages éventuels dérivant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

## ALLUMAGE ET FONCTIONNEMENT

### ALLUMAGE DE LA CHAUDIERE (fig. 17)

Ouvrir le robinet du conduit d'alimentation du gaz et, pour allumer la chaudière, appuyer sur la touche de l'interrupteur général (1).

### REGLAGE TEMPERATURE DE CHAUFFAGE (fig. 17)

Le réglage de la température de chauffage s'effectue en actionnant la poignée de chauffage qui possède une amplitude de 40° à 85°C (9). Vous pouvez contrôler la valeur de température choisie en consultant le thermomètre. (6). Pour garantir le rendement optimal du générateur, il est conseillé de ne pas descendre au-dessous d'une tempéra-

ture minimale de travail de 60°C.

### DEBLOCAGE DE L'APPAREILLAGE ELECTRONIQUE (fig. 17)

Si le brûleur ne s'allume pas, le voyant rouge du bouton de blocage s'allume (2). Appuyer sur le bouton pour que la chaudière se remette automatiquement en fonction. **Si la chaudière devait se bloquer à nouveau, faire appel au personnel technique agréé.**

### ARRET CHAUDIERE (fig. 17)

Pour mettre la chaudière en arrêt, agir sur le bouton du sélecteur général (1). **En cas**

de longue période d'inactivité de la chaudière, nous conseillons de la mettre hors tension, de fermer le robinet du gaz et, si des basses températures sont prévues, videz la chaudière et l'installation hydraulique afin d'éviter la rupture des tuyauteries par effet de la congélation de l'eau.

### REMPLISSAGE DE L'INSTALLATION

Contrôler périodiquement que l'hydromètre (5 fig. 17) affiche des valeurs de pression comprises entre 1-1,2 bar:

Si la pression est inférieure à 1 bar, il est nécessaire de la rétablir.

Si la pression est montée au-delà de la limite prévue, purger la partie en excès en actionnant la petite soupape de purge de l'un des radiateurs.

### TRANSFORMATION DU GAZ

S'il devait être nécessaire de transformer la chaudière pour la faire fonctionner avec un gaz différent de celui pour lequel elle a été conçue, s'adresser exclusivement au personnel technique agréé.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Il est obligatoire d'effectuer le nettoyage et le contrôle de la chaudière à la fin de la saison de chauffage.

**L'entretien préventif et le contrôle du bon fonctionnement des appareillage et des systèmes de sécurité devront être effectués à la fin de chaque saison exclusivement par un personnel agréé.**

La chaudière est équipée d'un câble électrique d'alimentation qui, en cas de remplacement, devra être demandé à SIME.

